

Información y Referencias 888-892-1162

DEPARTAMENTO DE SALUD

Número Principal. 704-853-5000
Salud de Menores 704-853-5010
Planificación Familiar. 704-853-5009
Maternidad. 704-853-5008
WIC. 704-853-5100

VIVIENDA

Autoridad de Vivienda en Gastonia (todo el Condado). 704-864-6771
Autoridad de Vivienda en Belmont. 704-825-9376
Autoridad de Vivienda en Mt. Holly. 704-827-9025

DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES

Agencia Principal – Telefonista. 704-862-7500
Medicaid y Cuidado de Niños. 704-862-7515
Línea de Emergencia para Abuso de Adultos/Mayores. 704-862-7575
Abuso de Niños (para reportar solamente). 704-862-7555
Mantenimiento de Menores. 704-862-7520
Estampillas para Comida. 704-862-7510
Asistencia Familiar (Work First) 704-862-7525

JUSTICIA CRIMINAL

Defensor(a) de Corte para Violencia Doméstica 704-862-6682
Oficina del Sheriff y la Cárcel en el condado de Gaston 704-869-6880
Oficina del Fiscal 704-852-3113
Autoridades Policiales del Condado de Gaston. 704-866-3320
Ayuda para Víctimas/Testigos. 704-866-3378
(Parte de las Autoridades Policiales en el Condado de Gaston)
Autoridades Policiales en la Ciudad de Gastonia. 704-866-6702
Magistrado. 704-852-3310
Libertad (Bajo Fianza) Antes del Juicio. 704-852-3308
Periodo de Prueba y Libertad Provisional. 704-853-5350

**** Ahora La Oficina del Sheriff del Condado de Gaston está unido al sistema (SAVAN) un sistema Automático y Estatal de Notificación y Asistencia a las Víctimas. Usted puede llamar al 1-877-627-2826 ó registrarse en internet en el sitio www.ncsavan.org para ser notificado cuando liberan el agresor de la Carcel del Condado de Gaston.**

PARA VERIFICAR LAS FECHAS DE LOS JUICIOS

Oficina de la Secretaría del Distrito Criminal 704-852-3187 o 704-852-3190
Oficina de la Secretaría del Superior Criminal 704-852-3102

Para Obtener Copias de Este Folleto,
Llame al Albergue del Condado de Gaston al 704-810-6492 (en Ingles) o al
704-810-6494 (Español).

Revisado junio, 2009

**GUÍA DE RECURSOS PARA
LAS VÍCTIMAS DE
VIOLENCIA DOMÉSTICA**

**LÍNEA DIRECTA DE EMERGENCIA
24 HORAS
704-852-6000**

**Producido por:
Violencia Doméstica del Condado de Gaston
Consejo de Prevención**

AYUDA A TRAVES DE LAS CORTES

ORDEN DE PROTECCIÓN POR VIOLENCIA DOMÉSTICA

Para obtener una orden de protección valla a la oficina del Sheriff en el Condado de Gaston, pregunte por la Defensora de Corte para Violencia Doméstica (L – V 8:30 am – 5 pm) o valla al oficinista/ secretario de la Corte Civil, localizado en la Corte. (L – V 8 am – 5 pm)

Para obtener una orden de protección – (Después de horas regulares o fines de semanas) Valla a la Oficina del Magistrado – (Abierto 24 Horas al día) 425 N. Marietta Street

- Pida los formularios de Protección por Violencia Doméstica. No hay ningún cargo.
- Llene los formularios y regréselos al oficinista de la Corte Civil. De allí irá ante el juez para atestiguar sobre su caso. (Llamado - Ex Parte Hearing o Audiencia ExParte)
- Si el juez(a) le da la Orden de Protección por Violencia Doméstica, vuelva a la corte civil. Allí le harán una copia de la Orden de Protección por Violencia Doméstica y también le darán un paquete para que lo llesves a la oficina del Sheriff en el Condado de Gaston.
- Ud. tiene que llevar el paquete de papeles que el Oficinista le preparó y entregarlos en la Oficina del Sheriff. (Proceso Civil)
- Si hay una orden mandando que el agresor tiene que salir del hogar, usted tendrá que reunirse con el Deputado de VD que está en su guardia para hacer un plan sobre este tema.

SU AUDIENCIA DE 10 DÍAS (La Siguiente Fecha para ir a corte):

Ud. puede representarse en la audiencia o puede contratar a un abogado. Si ud. no puede pagar a un abogado llame al:

Programa de Abogados Voluntarios para el Condado de Gaston
(Legal Aid Services/Servicios de Ayuda Legal) 704-865-2357

Si ud. Tiene preguntas de su audiencia, llame a la:

Oficina del Secretario de la Corte Civil* 704-852-3179 o 704-852-3174
Defensor(a) de Corte para Violencia Doméstica 704-862-6682

PARA DETENER AL AGRESOR:

Ud. puede registrar la queja de un delito en la oficina del Magistrado localizada adentro de la Oficina del Sheriff y de la cárcel del Condado de Gaston (425 N. Marieta Street).

Llame al Magistrado (Abierto 24 horas al día). 704-852-3192

INFRACCIONES DE LA ORDEN DE PROTECCIÓN:

- Llame al 911. La policía podrá arrear al agresor si se le encuentra.
- Si la policía no encuentra al agresor en ese instante, ud. talvez podrá sacar una orden de detención. Esto puede ser hecho en la oficina del Magistrado.
- Para contactar a la Oficina del Sheriff del Condado de Gaston sobre el servicio de ordenes de protección, llame al Proceso Civil 704-869-6818 ó al Despacho 704-869-6817 (Después de horas regulares).

*NOTIFIQUE A LA OFICINA DEL SECRETARIO DE LA CORTE CIVIL SOBRE CUALQUIER CAMBIO EN SU DIRECCIÓN. 704-852-3179 ó 704-852-3174

** Ahora La Oficina del Sheriff del Condado de Gaston está unido al sistema (SAVAN) un sistema Automático y Estatal de Notificación y Asistencia a las Víctimas. Usted puede llamar al 1-877-627-2826 ó registrarse en internet en www.ncsavan.org para ser notificado cuando liberan el agresor de la Carcel del Condado de Gaston.

OTROS LUGARES DE AYUDA

REFUGIOS/ALBERGUES DE EMERGENCIA:

The Shelter of Gaston County (Línea de Emergencia 24 horas al día). 704-852-6000
El Albergue del Condado de Gaston - Albergue para Mujeres Abusadas y sus Hijos
The Salvation Army– Albergue para Adultos Sin Hogar. 704-867-6145
Catherine's House – Albergue para Mujeres y sus Hijos Sin Hogar 704-825-9599

CONSEJERÍA PARA SUS HIJOS:

Family Works, Inc. (Aceptan Seguro, Medicaid o Pago Personal). 704-853-8227
(Consejería → Terapia Individual, Terapia de Arte/Juego & Terapia Familiar)
Phoenix Counseling Center (Phoenix Centro de Consejería). 704-864-4830
Centro Psiquiátrico en el Hospital Gaston Memorial. 704-854-3300
Pathways Agencia de Referencia. . (Aceptan Medicaid o Tarifas Varias). . . 1-800-898-5898
(Consejería a Individuos y Grupos)

CONSEJERÍA PARA VÍCTIMAS ADULTAS:

Family Works, Inc. (Aceptan Seguro, Medicaid o Pago Personal). 704-853-8227
(Consejería → Terapia Individual, Familiar & en Grupo para Sobrevivientes)
Family Services (Tarifas Varias). 704-864-7704
Pathways, Agencia de Referencia. . (Aceptan Medicaid o Tarifas Varias). . . 1-800-898-5898
(Consejería a Individuos y Grupos)
Phoenix Counseling Center (Phoenix Centro de Consejería). 704-854-4830

CONSEJERÍA PARA AGRESORES:

IMPACT – Certificado en NC 980-721-7268
(26 Sesiones semanales de consejería/educación para el varón infractor e agresor. Referencias por la corte o el individuo se puede referirse a si mismo- \$30/sesión esto incluye el manejo del caso y servicios de corte, Cobro singular de de entrada es \$75)
Family Service/Halt (Servicio para la Familia/Prog. de Detención) Certificado por NC . . 704-864-7704
(26 sesiones semanales de consejería en grupo para los hombres agresores Referencias por la corte o el individuo se puede referirse a si mismo- \$30/sesión y un cobro singular de \$50 por evaluación).

AGENCIAS (COMIDA, ROPA, PAGO DE CUENTAS, ETC.):

Belmont Community Organization
(Organización de la Comunidad en Belmont). 704-825-4526
Bessemer City Crisis Center
(Centro de Crisis en la Ciudad de Bessemer). 704-629-2147
Cherryville Area Ministries
(Ministerios del Area de Cherryville). 704-435-3816
Community Relief Organization of Mt. Holly
(Organización de Socorro en la Comunidad de Mt. Holly). 704-827-0450
Cramerton Ministerial Relief Association
(Asociación Ministerial de Socorro en Cramerton). 704-824-0301
Crisis Assistance Ministries – Greater Gastonia
(Ministerios de Asistencia en Crisis). 704-867-8901
Dallas-High Shoals Christian Social Ministries
(Ministerios Cristianos y Sociales de Dallas-High Shoals). 704-922-1236
Gaston Baptist Association
(Asociación Bautista de Gastonia). 704-867-0905
SOCKS: Area de Springwood. 704-827-8780
Stanley Emergency Relief Fund
(Fondo de Auxilio para Emergencias en Stanley). 704-263-5649
The Salvation Army (Todo el Condado). 704-867-6145
Consumer Credit Counseling Service
(Servicio de Consejería sobre Credito al Consumidor). 704-864-7704
NC Vocational Rehabilitation
(Rehabilitación Vocacional de Carolina del Norte). 704-853-5358